



**DATATIONS ABSOLUES ARCHEOLOGIQUES DES ETATS-  
MEMBRES DU CENTRE INTERNATIONAL DES CIVILISATIONS  
BANTU (CICIBA) ET DU SUD-CAMEROUN:  
DATATIONS RADIOCARBONES ET THERMOLUMINESCENCES.**

DATATIONS ABSOLUES ARCHEOLOGIQUES DES ETATS-MEMBRES DU CENTRE  
INTERNATIONAL DES CIVILISATIONS BANTU (CICIBA) ET DU SUD-  
CAMEROUN: DATATIONS RADIOCARBONES ET THERMOLUMINESCENCES

Série Documents du Département d'Archéologie du CICIBA  
n°1, 1990, Libreville

Le catalogue des datations absolues, radiocarbones et par thermoluminescence, que nous vous proposons est la version simplifiée du fichier de datations absolues du Département d'Archéologie du CICIBA et intitulé CIBADATES. Ce fichier, bien plus complet - il contient 35 champs d'information pour chaque date - est en voie d'informatisation.

Le listing fourni dans ce catalogue - premier volume de la série "Documents" du Département d'Archéologie - livre le numéro du laboratoire, la date radiocarbone ou thermoluminescence, le nom du site, sa province ou sa région et le matériel archéologique associé.

Ce catalogue est complet au 1er Janvier 1990 pour l'Angola (46 dates), le sud-Cameroun (62 dates), la Centrafrique (30 dates), les Comores (6 dates), le Congo (52 dates), la Guinée-Equatoriale (7 dates), le Rwanda (61 dates), le Zaïre (200 dates). Les 193 dates répertoriées pour la Zambie ne représentent que l'analyse documentaire faite jusque 1972 inclus.

Chaque année il est prévu une réédition qui complètera ce premier volume. La Zambie sera ainsi complétée pour l'édition de 1991.

B.CLIST

R.LANFRANCHI

-----  
Bulletin de souscription / Subscription form

Nom/Name:.....  
Prénom/Forename:.....  
Adresse/address:.....  
.....  
.....  
Commande/order:..... exemplaire(s)/number(s) of/du volume  
n°1 de la série "Documents" du Département d'Archéologie du  
CICIBA.

Au prix de 3.000 francs CFA / 60 francs français / 10 dollars  
américains l'exemplaire.

Je joins en paiement un chèque/ un mandat postal,  
I enclose for payment a cheque/ an international postal order  
of..... CFA francs/FF/US\$.

Les paiements doivent être libellés à l'ordre du CICIBA au  
compte CITYBANK n°390.350.1018, Libreville, Gabon.

Payments must be drafted to CICIBA, CITYBANK account  
n°390.350.1018, Libreville, Gabon.

Palements et formulaires sont à renvoyer à/this order form and  
your payment must be sent back to:

Département d'Archéologie, CICIBA, B.P.770, Libreville, Gabon.

# C I C I B A

Département d'Archéologie / Banque de Données

## ARCHEOLOGIE PREHISTOIRE PALEOENVIRONNEMENT

Catalogue 1989

Séminaire International des Archéologues  
du Monde Bantu.

Libreville : 11 - 15 Décembre 1989

CATALOGUE 1989 "ARCHEOLOGIE, PREHISTOIRE, PALEOENVIRONNEMENT"

Le catalogue 1989 "Archéologie, Préhistoire, Paléoenvironnement" est une réalisation conjointe de la Banque de Données et du Département d'Archéologie du CICIBA.

Ce catalogue recense la totalité des titres bibliographiques en Archéologie, en Préhistoire et en Paléoenvironnement réellement disponibles physiquement au Centre de Documentation du CICIBA.

Ceux-ci ont été enregistrés et analysés sur le plan documentaire. D'autres titres dont le traitement est en cours et qui sont donc présents au CICIBA ne sont pas recensés ici.

Il est prévu une réédition annuelle de ce catalogue.

-----  
BULLETIN DE SOUSCRIPTION / SUBSCRIPTION FORM

Nom/Name:.....  
Prénom/Forename:.....  
Adresse/Address:.....  
.....  
.....  
Commande/order:..... exemplaire(s)/number(s) of/du  
Catalogue 1989 "Archéologie, Préhistoire, Paléoenvironnement".  
Au prix de / Priced: 3.000 CFA / 60 francs français / 10 dollars US.  
Je joins en paiement un chèque/un mandat postal d'un montant de:.....  
I enclose for payment a cheque/international postal order of:.....

Les paiements doivent être libellés à l'ordre du CICIBA au compte CITYBANK n°390.350.1018, Libreville, Gabon.  
Payments must be drafted to CICIBA, CITYBANK account n°390.350.1018, Libreville, Gabon.

Paiements et formulaires sont à renvoyer à / this order form and the payment must be sent back to:  
Département d'Archéologie, CICIBA, B.P.770, Libreville, Gabon.



## The African Academy of Sciences

Chairman: Prof. Thomas R. Odhiambo  
 Scientific Secretary: Prof. G. B. A. Okelo  
 Secretary for International Affairs: Dr. Ne Ngangu Massamba  
 Treasurer: Prof. Ahmed Hassanali  
 Head of Programmes: Prof. P. Anyang' Nyong'o  
 Editor: Prof. Turner T. Isoun

Our Ref. A3/PROFILE/9/4/90

15 September 1990

TO: ALL AFRICAN SCIENTISTS

Dear Colleague:

### PROFILES OF AFRICAN SCIENTISTS

During the inaugural meeting of the African Academy of Sciences (AAS) in June 1986, the Academy was asked to develop complete profiles of individual African scientists (broadly, including natural scientists, technologists, engineers and other applied scientists, as well as social scientists), and the African scientific institutions in which they work.

Such information would assist the Academy in:

- establishing areas of science and technology which require strengthening in planning for developmental projects either at the continental or national levels;
- appropriate placement of African scientists in areas of their specialization and competence and in planned developmental projects in the continent;
- facilitating closer contacts and sharing of facilities, information and experience between institutes and individual scientists engaged in related research activities with the objective of avoiding unnecessary duplication of effort, promoting collaboration and optimizing the use of existing resources; and
- getting directly involved in the long-term strategy for building up research capabilities and in planning for sustained development of the endogenous scientific leadership in Africa.

The 1990 edition of the *Profiles of African Scientists* lists about 400 scientists and has just been published. It was launched in Nairobi on 20 June 1990. The *Profiles* is also maintained as a computerized data base which is continually updated and can be searched directly. This is already proving very useful.

This letter is to invite you to list yourself in the data base and future editions of the book, free of charge, if you satisfy our criteria. In the present exercise, we are seeking those individuals who have obtained their Ph.D. degree or equivalent professional qualifications and are engaged in active research, education, industry, S&T management or consultancy.

We hope you will be able to participate in this exercise, and we are including a questionnaire for your completion and return. Use additional pages for the questionnaire if necessary. Please feel free to make copies of this letter and the questionnaire for your colleagues to fill. Alternatively, please send us any current document with names of scientists from your institution (e.g., a recent annual report) so that we can contact them directly.

Looking forward to hearing from you soon.

Yours sincerely,

Dr. Alex Tindimubona  
 Assistant Programme Officer

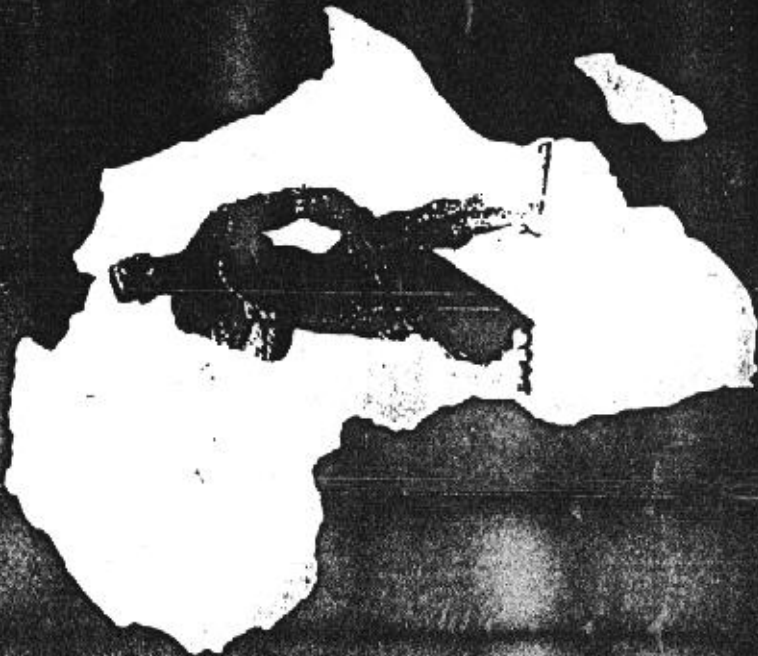
Enc. 1 copy of the questionnaire

P.O. Box 14798, Nairobi, Kenya.  
 Telephone: Nairobi 802182/3; 802176  
 Telex: 25448 AFACS  
 Cable: AFCAD Nairobi  
 Fax: (02) 802185

REVUE AFRICAINE DES SCIENCES  
SOCIALES ET HUMAINES

AFRICAN SOCIAL AND HUMAN  
SCIENCE JOURNAL

N° 1



La Revue Africaine des Sciences Sociales Humaines est publiée par le Centre de Coopération des Recherches et de la Documentation en Sciences Sociales deservant l'Afrique Subsaharienne (CERDAS)

The African Social and Human Sciences Journal is published by the Centre for Coordination of Research and Documentation in Social Sciences for Sub-Saharan Africa (CERDAS).

Vol. 1 N° 1 Juillet/July 1990

Directeur de Publication/Director of Publication:  
LAFIXA DIMOMFU

Comité de Rédaction/Editorial Committee:

Rédacteur en Chef/Editor-in-Chief:  
Clément MANGKASA

Rédacteur en Chef Adjoint/Dputy Editor:  
Benoît MOUITY NZAMBA

Secrétaire de Rédaction/Managing Editor:  
Héran OSSEBI

Secrétaire de Rédaction Adjoint/Dputy Managing Editor:  
KIYULU NYANGA-NZO

Comité Scientifique/Editorial Board:

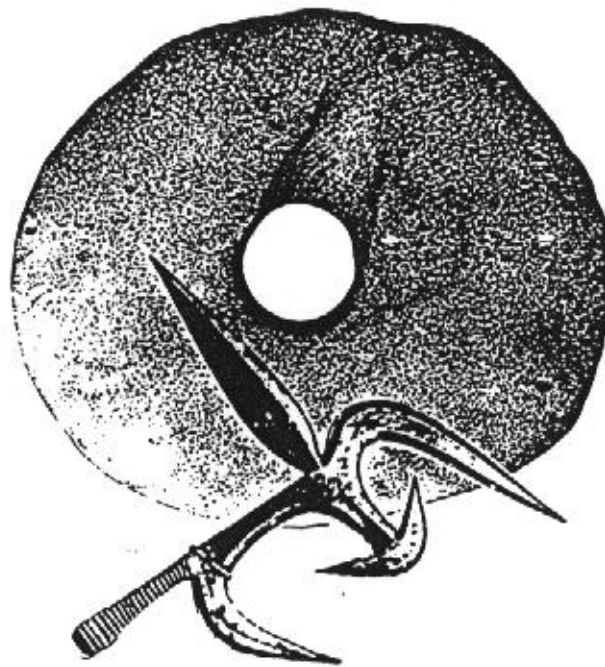
Philippe O. ADEDOTUN, Louis BAKABADIO, BUAKASA TULU KJA MPANSU, Jean-Marie  
Vianey HIGRO, Paulin HOUTONDJI, KADIMA NZUI, NIAMKE, MBOMBOU NGOMA,  
Wilfred A. NDOINGKO, Hamidou KANE, NDESHYO RURIHOSE, Tumbaka NGAXOCTOU,  
Georges NGUEDOU, NGOMA NGAMBU, Sidib COULIBALY.

Adresse/Address:  
CERDAS, BP 83A, Kinshasa XI  
République du Zaïre  
TEL : 27120, Ext. : 406-410  
Télex : 21510 UNIKIN ZR

Couverture : 'Le batteur de tam-tam' à la Foire Internationale de Kinshasa, sculpté par LUPWA  
MAWIDI  
Cover : 'Tom-tom player' at the International Fair of Kinshasa, sculpted by LUPWA-MAWIDI

UNIVERSITE DE BANGUI

Wam Besso



**REVUE D'HISTOIRE ET D'ARCHEOLOGIE  
CENTRAFRICAINE**

**SPÉCIAL CENTENAIRE N°1 — BANGUI 1989**

"CULTURE ET DEVELOPEMENT"



# Revue Gabonaise des Sciences de l'Homme

ACTES DU SEMINAIRE DE FORMATION EN ETHNOMUSICOLOGIE

14/30 AVRIL 1988

**N°1-DECEMBRE 1988**

**PUBLICATIONS DE L'UNIVERSITE OMAR BONGO · B. P. 13 131 · LIBREVILLE · GABON**

La création d'une revue scientifique est presque toujours un pari audacieux sur l'avenir, et un défi que les équipes du Laboratoire Universitaire de Tradition Orale (LUTO) entendent relever sans complexe.

Le développement de la recherche au sein du Laboratoire, la pluridisciplinarité de ses membres, la nécessité de faire le point sur les travaux en cours et d'en publier les résultats se conjuguaient avec le désir des autorités de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines et de nombreux enseignants-chercheurs de disposer d'une publication plus spécifique que les *Annales de l'Université*. Ainsi prit corps l'idée d'une Revue Gabonaise des Sciences de l'Homme, dont les articles traiteront des thèmes suivants :

- études générales d'épistémologie et de méthodologie des sciences humaines, notamment celles pouvant intéresser la recherche sur les civilisations et les cultures africaines;

- études spécifiques portant sur les cultures traditionnelles du Gabon ;

- études spécifiques sur les interférences entre les sociétés orales et la société moderne face aux défis de la modernité.

Le Laboratoire Universitaire de la Tradition Orale (LUTO), maître d'œuvre de la réalisation de la Revue, espère un rythme de parution de deux numéros par an.

Souhaitons que ce premier numéro - numéro spécialement consacré aux Actes du Séminaire de Formation en Ethnomusicologie qui s'est tenu au LUTO du 14 au 30 avril 1988 -, parte en fanfare, et reçoive auprès des lecteurs le meilleur accueil.

Martin ALIMANGA

Docteur ès Lettres et Sciences Sociales  
Maître de Conférences à la F.L.S.H.  
Directeur du LUTO



# ORSTOM CONGO ACTUALITES

N°1 JUILLET 90



Bulletin d'Information des Centres ORSTOM-DGRST du CONGO

## SOMMAIRE

P.2 EDITORIAL

P.4 PRESENTATION DE QUELQUES  
PROGRAMMES EN COURS

### NOURRIR LES HOMMES

- P.4 Programme "PECHE ARTISANALE".  
 P.4 Programme "PHYTOPATHOLOGIE MARAICHERS".  
 P.5 Programme "BACTERIOSE DU NABIOC".  
 P.5 Programme "LES NEMATODES PARASITES DES  
CULTURES".  
 P.6 Programme "SYSTEME DE CULTURE DU BANANIER  
DANS LE NAYONNE".  
 P.6 Programme "SYSTEMES POST-RECOLTES".  
 P.6 Programme "MODALITES D'UTILISATION DU  
NABIOC".

### SOIGNER LES HOMMES

- P.7 Programme "TRYPANOSOMIASE".  
 P.8 Programme "PALUDISME".  
 P.8 Programme "BILHARZIOSE".  
 P.8 Programme "EPIDEMIOLOGIE DE LA DENUTRITION".

### CONNAITRE LES HOMMES

- P.10 Programme "LA FAMILLE CONGOLAISE".  
 P.10 Programme "LANGUES DU SUD CONGO".

### GÉRER L'ENVIRONNEMENT

- P.10 Programme "ENVIRONNEMENT COTIER".  
 P.10 Programme "ETP".  
 P.11 Programme "GRADIENT PLYVIOMETRIQUE".  
 P.11 Programme "PALÉOENVIRONNEMENTS  
QUATERNAIRES".  
 P.11 Programme "PIREY-GUF".  
 P.11 Programme "EAUX SOUTERRAINES".  
 P.12 Programme "SOLS DU NIARI".  
 P.12 Programme "TERMITES".  
 P.13 Programme "MUSIS FORESTIERS DU NAYONNE".  
 P.13 Programme "FLORE CONGOLAISE".  
 P.13 Programme "STYVICULTURE INDUSTRIELLE".

P.14 PRODUCTION DES CENTRES

P.16 LA PAGE DU BIBLIOTHECAIRE

P.17 LA VIE DU CENTRE  
DE BRAZZAVILLE

Comité de Rédaction:  
 J-P BRICQUET, A. CORNU, B. DENIS,  
 B. LE RU, S. TRECHE, V. VERDIER.

CENTRE ORSTOM-DGRST  
 B.P. 181  
 BRAZZAVILLE

Directeurs: Jacques COLOMBANI

Tel 81.26.80  
 81.26.81

# SAHARA

## Sahara

3/1990

rivista internazionale di preistoria  
e storia del Sahara  
*international review of prehistory  
and history of the Sahara*  
revue internationale de préhistoire  
et histoire du Sahara

promossa e realizzata con il concorso  
della Fondazione Centro Studi Luigi Negro  
Como, Italia

promoted with the contribution  
of the Fondazione Centro Studi Luigi Negro  
Como, Italy

publiée avec le concours  
de la Fondazione Centro Studi Luigi Negro  
Como, Italie

editore Pyramids snc  
direttore responsabile  
Pier Lodovico Calzolari  
redattore in chief Alfred Muzzolini  
coordinamento editoriale  
Giancarlo Negro, Roberta Simonis  
fotocomposizione, stampa e confezione  
La Tipografica Varese  
grafica Walter Calini

comitato scientifico  
*scientific advisers*  
conseillers scientifiques

John Alexander	Bahay Issawi
Gabriel Campa	Jan Jelinek
C.S. Churchev	Jean Leclant
John Desmond Clark	David Lubell
Angela E. Close	Théodore Monod
Ardito Desio	Ibrahim Musa
Jean Devise	Thurstan Shaw
Baldur Gabriel	Fred Wendorf
Lionel Galand	Martin A.J. Williams
Achilles Gautier	

collaboratori contributors auteurs

Barbara E. Barich	Anthony E. Marks
Robert G. Bednarik	Susan Keech McIntosh
Aldo Boccazzi	B. Moutron
Charles Bonnet	Alfred Muzzolini
Louis Chail	Hans-Joachim Pachur
Angela E. Close	Giovanni Palmentola
Roger Coque	Joris Peters
Gérard Crevan	Romuald Schild
Jean-Pierre Duhari	Klaus Schmidt
Guido Falaschini	Peter Sheppard
Jean Gassein	François Soleilhavoup
Yves Gauthier	Manlio Sotgiu
Achilles Gautier	Frans Truist
Fekri A. Hassan	A. et A.-M. Van Albeda
Lech Kryzaniak	Wim Van Neer
Jean Lole Le Quellec	Robert Vernet
James Leventhaite	Fred Wendorf
David Lubell	Luz Wengler

autorizzazione del Tribunale di Milano  
n. 453 del 7 luglio 1988

SAHARA è una rivista internazionale che si propone di offrire ai ricercatori di tutto il mondo un terreno aperto per uno scambio di idee, uno spazio per divulgare informazioni e opinioni relative alla preistoria e alla storia del Sahara, del Sahel e delle aree limitrofe, ove i temi trattati abbiano una qualche attinenza con la problematica sahariana. Sarà benvenuto il contributo degli studiosi di arte rupestre. Una sezione della rivista, aperta a tutti, sarà dedicata a segnalazioni di siti rupestri o testimonianze preistoriche inedite o poco note. Gli articoli pubblicati rispetteranno le norme e gli usi in vigore nella comunità scientifica internazionale.

*SAHARA is an international review which intends to establish a means of exchanging opinions and to act as a link between scholars of all countries. Its aim is to spread information and opinions concerning prehistory and history of the Sahara, the Sahel, and of neighbouring regions when the subject can be considered relevant to Saharan questions. Sahara welcomes contributions of scholars and students of prehistoric art. A section, open to everybody, will be especially dedicated to communications about unpublished or little known rock-art and prehistoric documents. Articles published will respect principles and rules commonly accepted in the international scientific community.*

SAHARA est une revue internationale. Elle vise à établir un lieu d'échange des idées et un lien entre les chercheurs de tous pays, dont elle se propose de diffuser les informations et opinions relatives à la préhistoire et à l'histoire du Sahara, du Sahel, et aussi des contrées périphériques dans la mesure où leur problématique a quelque incidence sur les questions sahariennes. Les contributions des chercheurs en art rupestre sont souhaitées. Une section sera ouverte à tous, professionnels comme amateurs, et consacrée à la publication de documents d'art rupestre et de préhistoire inédits ou peu connus. Les articles publiés respecteront les normes et usages en vigueur au sein de la communauté scientifique internationale.

Prezzo per l'Italia: Lit. 20.000 la copia, compresa spedizione, pagabili con assegno o su c/c postale N. 61346201 intestato a Pyramids, Seconda Strada 2, San Felice, 20090 Segrate (Milano).

Price: Lit. 25.000 one copy (or US \$ 22) postfree, sent to postal c/c N. 61346201 or by international mail order payable to Pyramids, Seconda Strada 2, San Felice, 20090 Segrate (Milano), Italy.

Prix: Lit. 25.000 le numéro (ou 125 FF) port compris, payables au compte courant postal No. 61346201 ou par mandat-poste international à l'ordre de Pyramids, Seconda Strada 2, San Felice, 20090 Segrate (Milano), Italie.



Pyramids snc  
Seconda Strada 2, San Felice  
20090 Segrate (Milano) Italia  
tel. 02/7533648

Note. Correspondance concernant la rédaction (manuscripts, articles, notes brèves, documents, livres pour recensions, etc.) à adresser à:  
Alfred Muzzolini, 7 rue J. de Rességuier, 31000 Toulouse (France).

Éditeurs Scientifiques  
Raymond Lanfranchi — Bernard Clist

# AUX ORIGINES DE L'AFRIQUE CENTRALE

## CONTRIBUTIONS SCIENTIFIQUES

- Raymond Asombang, Centre de Recherches et d'Études Anthropologiques, Yaoundé, Cameroun  
Bernard Clist, Département d'Archéologie, Centre International des Civilisations Bantu, Libreville, Gabon  
Pierre de Maret, Faculté de Philosophie et Lettres, Université libre de Bruxelles, Belgique  
Augustin Holl, Département d'Ethnologie et de Préhistoire, Université Paris X, Nanterre, France  
Marie-Pierre Jezegou, Département d'Histoire, Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Université Omar Bongo, Libreville, Gabon  
Kanimba Misago, Institut des Musées Nationaux du Zaïre, Kinshasa, Zaïre  
Raymond Lanfranchi, Département Archéologie, Centre International des Civilisations Bantu, Libreville, Gabon  
Michel Locko, Département d'Histoire, Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Université Omar Bongo, Libreville, Gabon  
Dieudonné Malouguila Nganga, Département de Géologie, Faculté des Sciences, Brazzaville, Congo  
Colette Marchal-Nasse, Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Université Omar Bongo, Libreville, Gabon  
Muya Wa Bitanko Kamwanga, Musée National de Lubumbashi, Shaba, Zaïre  
Charles de Namur, ORSTOM, Brazzaville, Congo  
Michel Peix, Université de Tuléar, Madagascar  
Bernard Peyrot, Département de Géographie, École Normale Supérieure, Libreville, Gabon  
Bruno Pinçon, Ministère de l'Éducation Nationale, Brazzaville, Congo  
Miguel Ramos, Institut de Recherche Scientifique Tropicale, Lisbonne, Portugal  
Dominique Schwartz, ORSTOM, Pointe-Noire, Congo  
Wim Van Nae, Musée Royal de l'Afrique centrale, Tervuren, Belgique

Coordination

Yves de la Croix

Centre Culturel Français Saint-Exupéry (Libreville)

Cet ouvrage est publié avec l'aide du  
Ministère de la Coopération et du Développement

Sépia (Paris)  
avec le concours de



Centres Culturels Français d'Afrique centrale  
Centre International des Civilisations Bantu

Cet ouvrage est une synthèse effectuée pour l'exposition "Aux origines de l'Afrique Centrale".

Après une présentation du cadre naturel et des paléoenvironnements, les données archéologiques de chaque pays sont présentées (Cameroun, Centrafrique, Guinée-Equatoriale, Gabon, Congo, Zaïre et Angola) depuis l'Age de la Pierre Ancien jusqu'à l'Age du Fer Récent.

L'ensemble de ce travail est l'oeuvre de dix-huit chercheurs africains et européens.

This book is a synthesis realised for the "Aux origines de l'Afrique Centrale" exhibition.

After presenting the natural environment and the past environments, the archaeological data are given for each country (i.e. Cameroon, Centrafrique, Equatorial Guinea, Gabon, Congo, Zaïre and Angola) from the Old Stone Age to the Recent Iron Age.

This collective work is due to eighteen african and european scientists.

"AUX ORIGINES DE L'AFRIQUE CENTRALE"

Je soussigné(e)  
 I, the undersigned:.....  
 Adresse  
 Address:.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

Paye ..... exemplaires.  
 Pay : ..... issues.

de/of "Aux origines de l'Afrique Centrale"

au prix unitaire de 180 francs français / 30 US\$ port compris.  
 at the price per number of 180 french francs / 30 US\$, postage included.

pour un montant total de:  
 to a total ammount of: ..... FF / US\$.

Les paiements doivent être libellés à / payments must be made to:  
 SEPIA, 6 Avenue du gouverneur général Binger, 94100 Saint Maur, B.N.P.  
 Sucy-en-Brie, n° de compte 30004 01472 00020025049 50.  
 et les commandes envoyées à la même adresse / and orders sent to the same address.

Bulletin du West African Museums Project Dakar.

Les articles ou notes suivantes ont déjà été publiées:

**Bulletin n°1, 1990:**

Etude et collecte sur le tissage au Mali: **Baba Moussa Konaté.**

A co-operative project: **Leonardo Cardoso.**

[= rapport de la coopération entre le British Museum de Londres et le Musée National de Guinée-Bissau].

The National Museum of Mali - Museum of Cultural History: collaborative textiles documentation and collection project: **Rachel Hoffman.**

Réflexion sur un cas: celui du Musée d'Art Africain de l'IFAN C.A. Diop: **Massamba Lame.**

You and me, me and you: a professional exchange programme: **Elisabet Olofsson.**

Problématique d'un musée privé, le musée Don Bosco à Duekoue, centre-ouest de la Côte d'Ivoire: **Savané Yaya.**

Les débuts d'un musée de la culture Mongo au Centre Aequatoria de Bamanya (Bamanya, Zaïre): **Honoré Vinck.**

Introducing the Swaziland National Museum: **R. Andrade.**

**Bulletin n°2, 1991:**

Musée et patrimoine en Afrique: **Savané Yaya.**

Naissance d'un éco-musée en Basse-Casamance (Sénégal): **Maria Donata Rinaldi.**

Le fonds d'archives photographiques de l'INEP: **Carlos Cardoso.**  
[= Institut National d'Etudes et de Recherches de Guinée-Bissau].

Le service audiovisuel de l'IFAN: une expérience de sauvetage et de réhabilitation: **Pascal Baba Couloubaly.**

Naissance d'un musée: le Musée Provincial du Houet (Burkina Faso).

Intelligence reports available in the library and archives of the National Commission for Museums and Monuments - Lagos: **Vicky James.**

Le Musée Historique du Sénégal à Gorée: **Abdoulaye Camara.**

**Adresse de contact: West African Museums Project, B.P.357, Dakar, Sénégal.**

## AUX LECTEURS

Les musées, en Afrique de l'Ouest comme dans le reste du continent, sont confrontés à de graves problèmes, dont, en particulier, l'isolement des institutions et des professionnels de musées et l'absence de communication. Les courants d'échanges entre musées et professionnels de musées demeurent très limités. Cet isolement, cette limitation de coopération, de circulation d'informations causent un préjudice certain aux musées dans la sous-région. L'absence de publication professionnelle périodique constitue un des aspects de ce problème. Depuis sa création, le WAMP s'efforce de contribuer à la recherche de solutions appropriées, de susciter l'apparition d'une chronique sous-régionale pouvant servir de vecteur d'échanges et de diffusion d'informations, d'expériences.

Le Bulletin du WAMP, dont le premier numéro est ici proposé, a pour objectif essentiel de servir comme instrument de communication, pouvant être utilisé par les musées, les professionnels des musées et de la recherche, et tous ceux qui sont concernés par les problèmes du patrimoine culturel, pour diffuser et recevoir des informations, échanger des expériences, rechercher des solutions aux problèmes rencontrés. Essentiellement outil de communication, le Bulletin est ouvert aussi bien aux institutions qu'aux professionnels à titre individuel. Sa diffusion couvrira l'Afrique de l'Ouest, mais aussi, autant que possible, d'autres parties du continent africain, et sera également étendue à d'autres régions du Monde, ce qui devrait permettre d'ouvrir un champ de communication assez large.

Utilisant les facilités et la logistique du WAMP, le Bulletin est né d'une nécessité de communication et de coopération se faisant de plus en plus urgente. Son avenir dépendra principalement de l'intérêt qu'y porteront et de l'usage qu'en feront les musées et les professionnels en Afrique, et surtout en Afrique de l'Ouest. Avec le renforcement des musées et des associations de professionnels en Afrique de l'Ouest se créeront sûrement des conditions permettant à des institutions d'animer et de produire régulièrement des publications périodiques professionnelles intéressant toute la sous-région, ce que le WAMP est fermement décidé à soutenir. Tous ensemble, nous y parviendrons progressivement.

## TO THE READERS

Museums in West Africa, as in the whole of Africa, face many serious problems, one of the most important being the isolation of institutions and museum professionals and the lack of communication. Exchanges between museums and museum professionals are very limited. Isolation, limitation of cooperation and of information flow are very damaging to museums in the sub-region. One aspect of this problem is the total lack of professional periodic publication. Since its inception, WAMP has sought to contribute towards finding appropriate solutions, to stimulate a sub-regional newsletter which could be a tool for exchange and dissemination of information and experiences.

The principal objective of the WAMP Bulletin is to serve as a medium of communication, which can be used by museum professionals, scholars, and all those who are concerned with the problems of cultural heritage, to disseminate and obtain information, to exchange experiences, to look for solutions of problems. The Bulletin is a tool of communication open to institutions and individual professionals. It will be distributed in West Africa and, as far as possible, in other parts of Africa, as well as abroad.

Using WAMP facilities and logistics, the Bulletin was born from a need for communication and cooperation which was becoming more and more urgent. Its future will depend mainly upon how much museums and professionals in Africa, particularly in West Africa, will be interested in it, and how they will use it. As museums and professional associations grow stronger in West Africa, conditions will certainly be created for some institutions to carry on and regularly produce professional periodic publications concerning the whole sub-region, and WAMP will strongly support that development. Together, step by step, we shall reach our goal.

Claude Daniel ARDOUIN  
Directeur du WAMP  
WAMP Director